



Совет Безопасности

Distr.: General
31 January 2003
Russian
Original: Arabic

Идентичные письма Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций от 28 января 2003 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить Вам суточную сводку за 28 января 2003 года о деятельности инспекционных групп Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям (ЮНМОВИК) и Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) в Ираке (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Мухаммед А. ад-Дури
Постоянный представитель

Приложение к идентичным письмам Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций от 28 января 2003 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

Суточная сводка о деятельности инспекционных групп МАГАТЭ и ЮНМОВИК в Ираке

Инспекции, проведенные во вторник, 28 января 2003 года

I. Инспекционная группа МАГАТЭ

Группа I

Группа в составе трех инспекторов выехала из гостиницы «Канал» в 09 ч. 15 м. Она произвела радиологические замеры с использованием переносных приборов в районах Багдада Сайдия, Эль-Бая и Джихад в целях выявления какой-либо запрещенной радиологической деятельности. Замеры проводились в течение примерно трех часов, после чего группа вернулась в гостиницу «Канал».

Группа II

Группа в составе трех инспекторов выехала из гостиницы «Канал» в 09 ч. 15 м. и направилась на государственное предприятие «Наср», которое находится в ведении Министерства промышленности и природных ресурсов, специализируется на выпуске химической продукции и расположено в районе Таджи в 35 км к северу от Багдада. Группа задала директору предприятия вопросы о численности персонала, в том числе научных работников и инженеров, а также лиц, обладающих дипломами о высшем образовании, и затем проинспектировала механические и литейные цеха и металлоконструкции. Группа также произвела радиологические замеры с использованием переносных приборов на проинспектированных ею участках в целях выявления какой-либо запрещенной радиологической деятельности. По завершении этой поездки, которая продолжалась примерно пять часов, группа вернулась в гостиницу «Канал» в Багдаде.

Группа III

Группа в составе четырех инспекторов выехала из гостиницы «Канал» в Багдаде в 08 ч. 30 м. и направилась в ректорат Бабильского университета, расположенного в 10 км к югу от города Эль-Хилла. Группа провела беседу с помощником ректора Университета, в ходе которой она спросила у него имя ректора Университета и задала вопросы о численности студентов, преподавателей и аспирантов и о количестве зданий на территории университета, а также просила назвать факультеты, расположенные в каждом здании, и имена деканов инженерного, научного и педагогического факультетов. Затем группа провела

беседу с деканом инженерного факультета, задав ему вопросы о кафедрах факультета, о количестве преподавателей и аспирантов и о характере исследований, проводимых кафедрами факультета. Группа также провела отдельные беседы с деканом педагогического факультета и помощником декана научного факультета, задав каждому из них те же вопросы. Группа проинспектировала физические кабинеты научного факультета и провела радиологические замеры с использованием переносных приборов в целях выявления какой-либо запрещенной радиологической деятельности. Она также проинспектировала механический и токарный цеха в инженерном факультете. По завершении своей поездки, которая продолжалась примерно два с половиной часа, группа вернулась в гостиницу «Канал» в Багдаде.

II. Инспекционная группа ЮНМОВИК по ракетному оружию

Группа в составе четырех инспекторов выехала из гостиницы «Канал» в Багдаде в 08 ч. 30 м. и направилась на государственное предприятие «Харит», находящееся в ведении Военно-промышленной корпорации и расположенное в 30 километрах к северу от Багдада. Группа проинспектировала мастерскую по ремонту и техническому обслуживанию ракетного вооружения, сняла этикетки с 5 ракет и прикрепила новые этикетки на 10 ракет. После выполнения своей задачи группа вернулась в гостиницу «Канал» в Багдаде.

III. Инспекционная группа ЮНМОВИК по биологическому оружию

Группа I

Группа в составе восьми инспекторов выехала из гостиницы «Канал» в 08 ч. 45 м. и посетила семь складов «Нисан», принадлежащих предприятию сельскохозяйственных поставок, которое расположено в Джарф-эн-Наддафи, одном из районов Багдада. Инспекторы задали вопросы о хранящихся веществах и о складах, на которых хранятся сельскохозяйственные пестициды, о численности персонала и о том, входят ли в его состав ветеринары. Группа проинспектировала все склады, проверила некоторые документы о получении пестицидов и сфотографировала сельскохозяйственные растворы. По завершении своего визита, который продолжался примерно 2 часа 45 минут, группа вернулась в гостиницу «Канал».

Группа II

Вторая группа в составе семи инспекторов выехала из гостиницы «Канал» в 08 ч. 40 м. и прибыла в лабораторию анализа зерна, принадлежащую предприятию по обработке зерна (Министерство сельского хозяйства), которое находится в районе Таджи в 25 километрах к северу от Багдада. Группа провела беседу с экспертами, спросив их о том, имеют ли они дипломы о высшем образовании, обладают ли они опытом работы с токсинами и проводятся ли ин-

спекции на предмет биологического загрязнения. Группа проинспектировала лаборатории по контролю за качеством, склады, лаборатории анализа зерна и мельницу, принадлежащую предприятию по обработке зерна и находящуюся в том же месте. Она также проинспектировала административные помещения предприятия по обработке зерна, использовав при этом приборы химического контроля, и сфотографировала фасад здания мельницы. По завершении этого визита, который продолжался примерно пять часов, группа вернулась в гостиницу «Канал».

Группа III

Группа в составе четырех инспекторов выехала из гостиницы «Канал» в 09 ч. 00 м. и направилась в Саддамский биотехнологический центр Багдадского университета в районе Джадирия, Багдад. Группа провела беседу с директором Центра, задав ему вопросы о деятельности Центра, его отделениях, характере проводимых им исследований и его сотрудничестве с другими структурами. Она изучила помещенные в Центре объявления и запросила опубликованный список научно-исследовательских проектов, проинспектировала все департаменты Центра, выясняя, какой деятельностью занимается каждый из них, и ознакомилась с компьютерными файлами. По завершении этой работы, на которую ушло примерно четыре с половиной часа, группа вернулась в гостиницу «Канал».

IV. Инспекционная группа ЮНМОВИК по химическому оружию

Группа в составе 17 инспекторов выехала из гостиницы «Канал» в 09 ч. 00 м. и направилась на государственное предприятие химической промышленности «Фурат», которое находится в ведении Министерства промышленности и природных ресурсов и расположено в мухафазе Бабиль (район Саддат-эль-Хиндия) в 75 километрах к югу от Багдада. Группа провела беседу с представляющим это предприятие сотрудником по связи с общественностью из Национального управления по наблюдению и задала вопросы о производственных цехах, их количестве, работающих в них служащих и основной продукции предприятия, а также ряд технических вопросов о производстве искусственного шелка и проинспектировала фабрику по производству искусственного шелка, равно как и мастерские и производственные цеха, в которых ведутся ремонтно-эксплуатационные работы и работы с хлором и соляной кислотой. Группа также задала вопросы о производственных мощностях этих цехов, проинспектировала информационный центр, ознакомилась с компьютерными файлами и взяла ряд анализов на различных участках. По завершении этого визита, который продолжался шесть часов, группа вернулась в гостиницу «Канал».

V. Многопрофильная инспекционная группа ЮНМОВИК

Группа в составе 16 инспекторов выехала из гостиницы «Канал» в 08 ч. 00 м. и направилась на склад боеприпасов в Ухайдире в 70 километрах к югу от Кербелы, где она взяла различные пробы с боеголовки 122-мм ракеты «Карар». По завершении этого визита, который продолжался примерно пять часов, группа вернулась в гостиницу «Канал».
